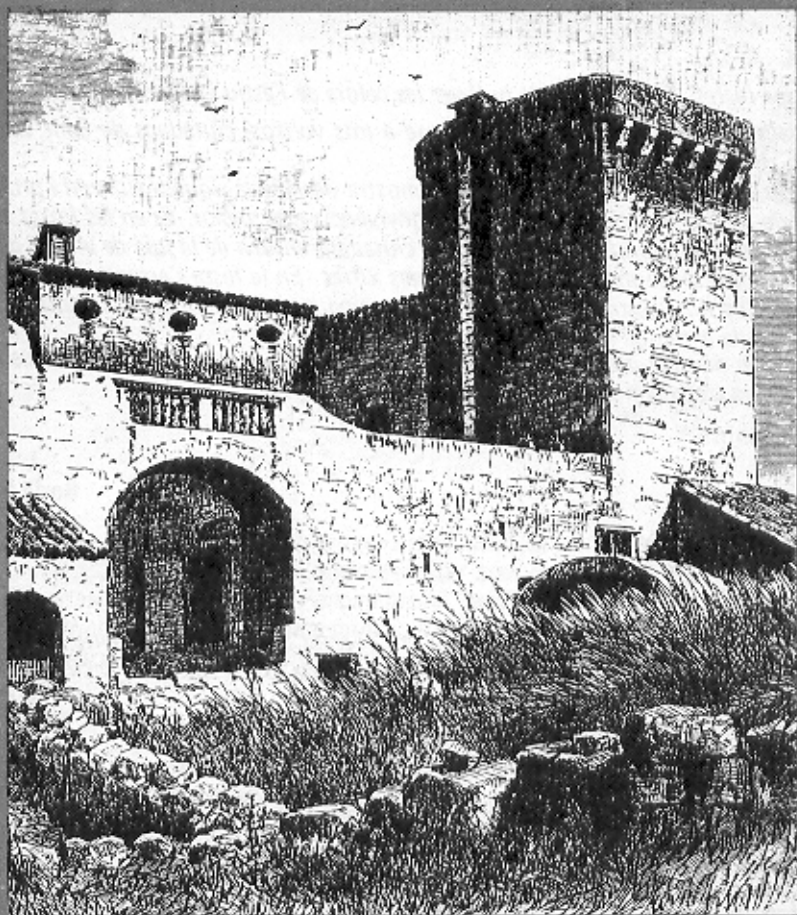


*Bestes
de Sant Climent*



any 1983

INSCRIPCION DEDICADA AL EMPERADOR ROMANO CARACALLA, EN LOS AÑOS 211-214 EN TIERRAS DE SANT CLIMENT

por Joan C. de Nicolás

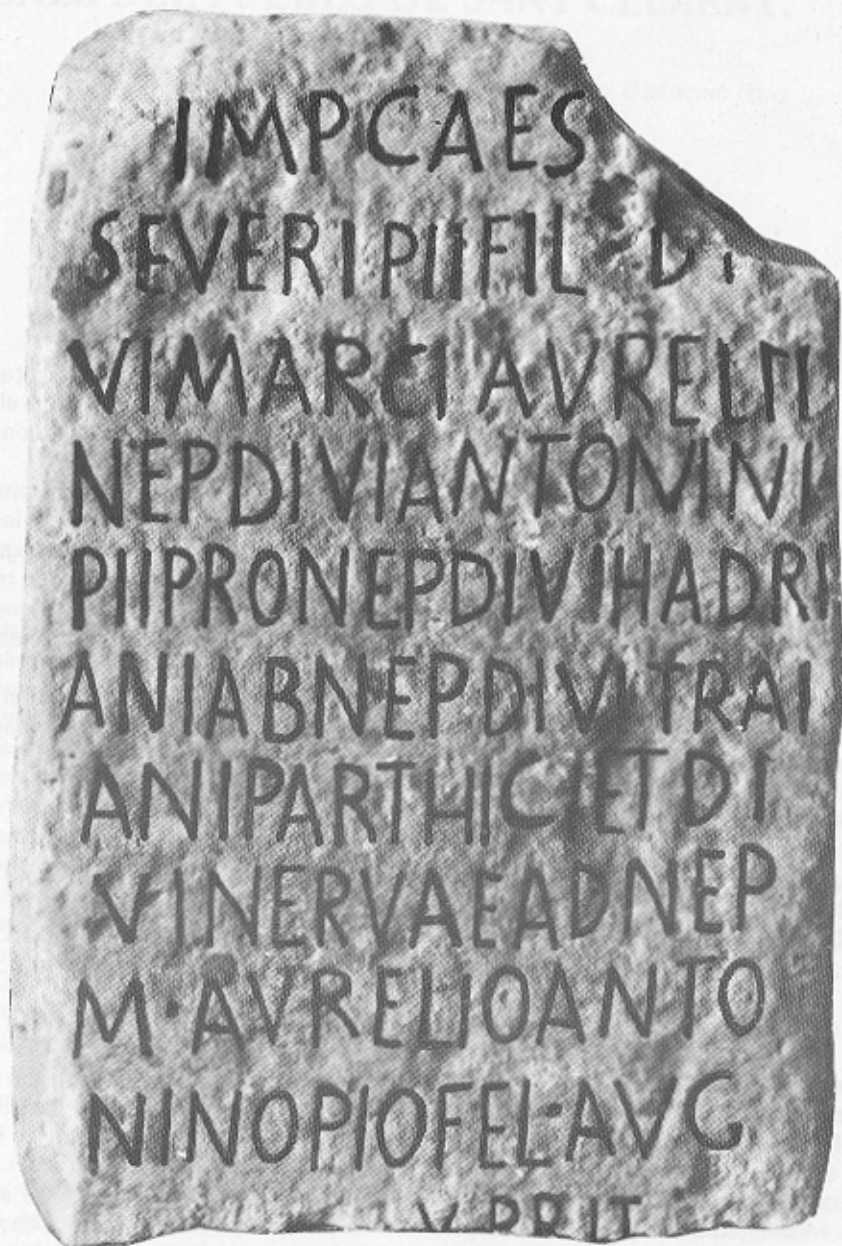
Son muy abundantes los vestigios de la cultura talaiótica menorquina en el ángulo meridional del término municipal de Mahón, esa porción de tierra que queda comprendida entre las actuales demarcaciones de los términos municipales de Alayor y de Sant Lluís y el mar, en cuyo centro se sitúa el núcleo urbano de Sant Climent. En lo que podemos llamar la "comarca de Sant Climent" —a pesar del convencionalismo del término— que situaríamos en un círculo en torno a la villa de dos a tres kilómetros de radio hay una notable representación de las manifestaciones arqueológicas características de Menorca, lo que aporta alguna información sobre el poblamiento de la zona desde tiempos remotos.

En Binidalinet hay un singular monumento, un sepulcro megalítico, claro exponente de la cultura pretalaiótica, hay un par de navetas, otro tipo de sepulcros colectivos, de época posterior, en Binimaimut y en Binidali —esta última de la que apenas quedaban restos fue destruida durante las obras de la urbanización próxima a la cala— pero más abundantes y espectaculares son los monumentos de la fase de apogeo de la cultura talaiótica: hay poblados importantes de este momento en Binimaimut —donde hay incluso un antiguo santuario, un recinto de taula, bastante degradado—, en Algendaret, en Binicalaf, en Binixiquer y en la rica zona arqueológica de Torelló o Turó, con talaiots, salas hipóstilas, antiguas viviendas de estructura circular etc. No faltan las características necrópolis rupestres de finales de la Edad del Bronce, reutilizadas con la misma finalidad de acoger a los muertos hasta bien entrada la romanización, en Binixiquer, en Canutells, en Biniparratx o en Forma Nou, donde también existe una interesante fortificación prehistórica en el promontorio acantilado popularmente denominado "Es castellàs d'Es Caparrot", imponente mole que se adentra en el mar, configurando un maravilloso paisaje, con numerosas cuevas excavadas en la roca.

Todos los poblados talaióticos antes citados, y también el que había en tierras de la actual finca "Mussuptà Amagat", muy cercano a la actual población de Sant Climent, fueron reutilizados por los romanos o por los indígenas romanizados, y particularmente cuatro de esos poblados: Turó, Binimaimut, Binicalaf y Mussuptà muestran entre sus restos evidentes testimonios de su ocupación en época musulmana y durante la Edad Media cristiana. De todos ellos sólo el de Mussuptà —paradójicamente el más destruido, de manera que solo se identifica su emplazamiento por la concentración de cerámicas en las tierras de labor— alcanzaría la modernidad a través de su proyección histórico-evolutiva en el actual núcleo urbano de Sant Climent.

Las consideraciones precedentes sobre el poblamiento de la "comarca" nos sirven de base para divulgar un bonito hallazgo arqueológico efectuado hace algunos años en tierras de Turó que muy recientemente hemos tenido ocasión de descifrar. Se trata de una inscripción en latín, la única conocida hasta ahora procedente de la comarca de Sant Climent, que nos transporta al siglo III, una inscripción honorífica dedicada al emperador romano Marco Aurelio Antonino, más conocido por Caracalla, por los romanizados habitantes de la zona de Turó en los años 211-214.

Un día del mes de marzo de 1968 J. Mascaró Pasarius tuvo conocimiento de que en una "paret de pedra seca" de la finca "Torelló de ses Llorençes" se hallaba un notable bloque de piedra caliza —"pen-



Bloque de piedra caliza encontrado en "Torelló de ses Llorençes", con inscripción honorífica dedicada al emperador Caracalla entre los años 211-214. Sobre los trazos muy erosionados de la inscripción se han resaltado las letras a tinta. (foto: J. Mascaró Pasarius).

ya viva"— bien cortado, con caras alisadas y restos de una inscripción en una de las dos caras mayores en superficie. Apercebido de la importancia del hallazgo Mascaró Pasarius consiguió que algunos hombres de la brigada de obras del Ayuntamiento de Mahón se desplazaran al lugar para desmontar el muro, sacar el bloque de piedra en cuestión y transportarlo al Museo.

El bloque mide unos 84 cms. de altura, 58 cms. de ancho y unos 30 cms. de grueso. Examinada la inscripción por varios eruditos locales se comprobó que se trataba de una inscripción latina en diez renglones, con letras de unos cinco cms. de altura, muy erosionadas por los agentes atmosféricos, pudiéndose leer, entonces, dos renglones..., suponiendo Mascaró Pasarius que se trataba de un nuevo "miliario", ya que el terreno donde se halló la piedra se encuentra próximo al antiguo trazado de la calzada romana que unía Mahón con Ciudadela, y así lo publicó en una noticia aparecida en el diario "Menorca".

Muy recientemente y con motivo de un trabajo de divulgación sobre la romanización de Menorca hemos podido leer con detalle toda la inscripción, analizando una serie de fotografías tomadas por Mascaró Pasarius en el momento del hallazgo, en 1968:

Transcripción

IMP (eratori) CAES (ari) (divi) / SEVERI PII FIL (io) D (i / vi) MAR (ci) AVR (elii) / NEP (oti)
DIVI ANTONINI / PII PRONEP (oti) DIVI HADR (i) / ANI ABNEP (oti) DIV (i trai) / ANI PAR-
THICI (et) DI / (vi) NERVAE ADNEP (oti) / M (arco) AVPELIO ANTO / NINO PIO FEL (ici) AVG
(usto) / (parthico maximo) BRIT (anico máximo) / .3....

Traducción

Al emperador Cesar Marco Aurelio Antonino, hijo del divino Severo, nieto del divino Marco Aurelio, biznieto del divino Antonio Pio, tataranieto del divino Adriano, cuadrinieto del divino Trajano Pártico y del divino Nerva, pio, feliz, augusto, pártico máximo, británico máximo... ..

Se trata, por tanto, de una inscripción honorífica dedicada a Caracalla entre los años 211-214 —los títulos incompletos del emperador no permiten una mayor precisión— y constituye la segunda inscripción encontrada en Menorca y una más de las muchísimas que han aparecido en el ámbito del Imperio Romano dedicadas a Caracalla con motivo de haber otorgado la ciudadanía romana a todos los habitantes libres del Imperio en el año 212.